

FINAL	%	
-------	---	--

CODE: AFL2603

MAY/JUNE 2016

LITERATURE AND SOCIETY: A PERSPECTIVE ON AFRICAN LANGUAGES

STUDENT NUMBER									

IDENTITY NUMBER											

FOR USE BY EXAMINATION INVIGILATOR

Question No	Marks					
	Examiners					
	1	2	3			
Total						

Subject

Number of paper

Date of examination

Examination centre

- WARNING**
- 1 A candidate who without authorisation takes into the examination venue any book, document or object which could assist him in the examination and does not hand over such material to the invigilator before the official commencement of the examination will be guilty of infringing the University's examination regulations and will be liable to punishment as determined by Council
 - 2 Rough work may be done only on the examination question paper and must be labelled as such
 - 3 No notes may be made on any part of the body, such as the hands, or on any garment
 - 4 This page/paper is the property of the University and under no circumstances may the candidate retain it or take it out of the examination venue
- NB PLEASE COMPLETE THE ATTENDANCE REGISTER ON THE BACK PAGE, TEAR OFF AND HAND TO THE INVIGILATOR**

AFL2603

May/June 2016

LITERATURE AND SOCIETY A PERSPECTIVE ON AFRICAN LANGUAGES

Duration 2 Hours

100 Marks

**EXAMINERS
FIRST**
 MS JN MALOBOLA-NDLOVU
 PROF CD NTULI
 DR DG SPOFANA
 MRS RJ LUBAMBO

 DR N MASUKU
 PROF TM SENGANI
SECOND**Closed book examination**

This examination question paper remains the property of the University of South Africa and may not be removed from the examination venue

This paper consists of 21 pages

PLEASE TAKE NOTE!

Questions in this paper are in English, isiZulu, isiXhosa, Siswati, isiNdebele, Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Tshivenda and Xitsonga. Please choose ONE language to answer the questions. Code switching between languages is not permitted as it will result in a penalty and loss of well-deserved marks. **Indicate on the outside cover of your examination answer book which language you have chosen.**

Language	Page
English	2
isiZulu	4
isiXhosa	6
Siswati	9
isiNdebele	11
Sesotho sa Leboa	13
Sesotho	15
Setswana	17
Tshivenda	18
Xitsonga	20

[TURN OVER]

ENGLISH

Answer all the questions below:

Question 1

- (a) How did people in the olden days, prior to formal education, transfer knowledge and skills to their children? Support your answers with relevant examples (15)
- (b) Explain what the differences are between traditional poetry and modern poetry. Give examples to enhance your answer (10)
- (25)**

Question 2

Authors use characters and different strategies to portray the theme. Choose any novel of your choice in one of the indigenous languages of South Africa, and indicate how the author successfully used characters and different strategies to portray the theme (25)

Question 3

Read the following poem and answer the questions below

My parents kept me from children who were rough – Stephen Spender

My parents kept me from children who were rough
 Who threw words like stones and who wore torn clothes
 Their thighs showed through rags They ran in the street
 And climbed cliffs and stripped by the country streams
 I feared more than tigers their muscles like iron
 Their jerking hands and their knees tight on my arms
 I feared the salt coarse pointing of those boys
 Who copied my lisp behind me on the road?
 They were lithe, they sprang out behind hedges
 Like dogs to bark at my world They threw mud
 While I looked the other way, pretending to smile
 I longed to forgive them, but they never smiled

- (a) What is the content of the poem? (10)
- (b) What are the poet's intention and the tone of the poem? (5)
- (c) List at least three different figures of speech and explain how they are used in the above poem (6)
- (d) Comment on the external structure of the poem. (4)
- (25)**

[TURN OVER]

Question 4

- (a) Mention four types of children's books and explain briefly the value of each type (8)
- (b) Why does children's literature in most African languages appear to have been published only relatively recently? (6)
- (c) List three differences between adult literature and children's literature (6)
- (d) Write any wedding song that is sung during wedding celebrations in your community
What is the message in this song? (5)

(25)

TOTAL: [100]**[TURN OVER]**

ISIZULU**Phendula YONKE imibuzo ngesiZulu:****Umbuzo 1**

- (a) Phawula ngokuhambisana okukhona phakathi kwabalingiswa kanye nesizinda, bhekisa ikakhulukazi kumlingiswa uMazibuko Nikeza izibonelo ezifanele (15)
- (b) Phawula ngokuvezwa kukaMaZikode njengomunye wabalingiswa kuleli noveli (10)
[25]

Umbuzo 2

- (a) Yiziphi izimpawu ezigqamisa umdlalo **wethelevishini? Nikeza izibonelo ezifanele** (10)
- (b) Ngabe lo mdlalo owufunda nonyaka uluhlobo luni lomdlalo? Nikeza izibonelo ozicaphune encwadini oyifunda nonyaka (15)
[25]

Umbuzo 3**IZINKONDLO ZESIMANJE**

Funda inkondlo engezansi ebhalwe nguNompumelelo Khumalo bese uphendula imibuzo ezolandela

Emva Kothando

Nant' uthando lonakala,
Lulutha izintokazi zakithi
Saphela isizwe sibulawa ukujula kothando
Elimkhawulo walo ukhazimulis' okonyazi

Bajabula abazali kungena umakoti ekhaya,
Zadlu' izinyanga,
safihl' okokuqala,
Salandela ngomakoti,
Kanti kukhonani emva kothando?

Ngikhombise soka lami, uphetheni?
Ngikhombise ubungozi nobuhle bothando lwethu,
Ngazise, emva kothando kunomland' onjani?
Ngivezele, ngisuse ebumnyameni, uphetheni?
Kukhonani emva kothando nokuzithokozisa?

Baphi abaningi?
Bashiya amakhaya bethi balandela ubumnandi,
Thando, kanti kukhonani emuva kwakho?
Ukufa nezehlukaniso kusondelene nawe
Ngikhombise ubungozi nobuhle bothando lwethu
Kungani singaphili ngawe thando?

[TURN OVER]

Sithandwa,
Letha injabulo ngjabule nawe,
Letha ithemba ngithembe nawe ukuphila,
Letha, letha, letha amahlaya ngihleke nawe

Kukhonani emva kothando nokuzithokozisa?

- (a) Ake uthi qaphuqaphu ngokushiwo yinkondlo bese usekela ngezibonelo ezicashunwe enkondlweni (5)
- (b) Ngabe imbongi ibikusiphi isimo ngenkathi ibhala le nkondlo? Sekela (3)
- (c) Ngabe le nkondlo iyi-ephiki noma iyi-eleji? Sekela ngokuchaza izimpawu zalezi zinhlobo ezimbili zenkondlo (3)
- (d) Tomula enkondlweni bese ubhala phansi imisho eyahlukene eveza okulandelayo (4)
- (i) Isenzamuntu
- (ii) Impindwa
- (iii) Umbizi
- (iv) Ufanamsindo longwaqa nelonkamisa
- (e) Hluza le nkondlo ngaphansi kwalesi sihloko Isakhiwo sangaphandle (10)
- /25/**

Umbuzo 4

IMIBHALO YABANTWANA

- (a) Mehluko muni okhona phakathi kwemibhalo yabantwana nemibhalo yabantu abadala? (2)
- (b) Misebenzi mini ebatulekile eyenziwa *yimilolozelo, izilandelo nezinganekwane* empilweni yezingane? (10)
- (c) Bhala phansi izinhlobo **ezimbili** zezincwadi zabantwana ezinezithombe maqede ubhale imisebenzi emibili yohlobo ngalunye olukhethile (4)
- (d) "Izincwadi zabantwana ziyizincwadi eziqondene nezingane futhi ezakhelwe ukubhekana nezidingo zabantwana kanye nezinga labo lokuqonda." Sekela umusho ocashunwe ngenhla ngokuthi ubhale izimpawu noma imigomo okumele isetshenziswe ngenkathi kubhalwa izincwadi zabantwanana (9)

/25/

ISAMBA [100]

[TURN OVER]

ISIXHOSA**PHENDULA YONKE IMIBUZO****Umbuzo 1**

- (a) Ingaba unaso na isiduko? Khawuzithuthe, uze wandule utsho ukuba sibaluleke ngantoni kumalungu esizwe sakho? (15)
- (b) Intsomi ithi ibe namanqwanqwa athi enze ukuba yakheke ngokukuko Ngawaphi la manqwanqwa? Wachaze (10)
- /25/

Umbuzo 2

Ababhali boncwadi bathi basebenzise abalinganiswa kunye neendlela ezahlukeneyo ukuphuhlisa umxholo Khetha nayiphi na inoveli yesiXhosa, uze ubonise indlela athe umbhali wayo wabasebenzisa ngayo abalinganiswa kwakunye neendlela ezahlukeneyo ukuphuhlisa umxholo /25/

Umbuzo 3

Funda umbongo ongezantsi ngocoselelo olukhulu uze uphendule imibuzo ebuzwe ngawo

ITITSHALA YAM

*Hayi kambe ukuziqqatsa,
Bendingubani na ke mna?
Ndithetha ngetitshala yam
Mandiqhube kuba sendiqalile*

*Kuyala ukuba mandithule
Ndingathethi ngetitshala yam
Umfo ungamcuntsa ungamazi,
Kodwa myeke ngesiXhosa sakhe*

*Umfo ukhululekile wakumondela,
Utsho indlu ihlokome yintswahla.
Kodwa hay ngobuponi,
Ndithetha ngongangabantwana*

*Umfo othi ukunyathela bo!
Ubone ukuba kunyathel' uKhonkolo!
Ukutsho ke ndithetha ngoMakhwekhwetha,
Udiza-dala kade bemkhwahlaza*

[TURN OVER]

*Mfundiso zakhe ziyambitheka,
Ntw' akufundise yona soz' uyilibale
Ubetha kuhle akangxami
NguMfundisi-ntsapho ngenene*

*Hayi eso siXhosa sikuloo nkqayi
Azi sisiXhos' awayesithatha phi na?
IsiXhosa esinambineka kangaka,
Uve ukuba sivunjululw' emthonyameni*

*Sel' ede wafana nomzali kubafundi
Wofika bechulumancile x' eza kungena
Umfo unesidima ngenene, elinene
Aa! Mangxal' ubuchopho, khula silibele!*

*Banoyolo abazali balo mfana,
Kub' ilizwe balizisele isibane,
Kub' ungumzekelo esizweni jikelele,
Ngenene sizigoph' amacala ngawe kwedini!*

*Ngxe ngokuthetha de ndigabadele,
Ndithi ndiyakubonga kanti ndiyakuthuka,
Aa! Mkhanyiseli woluntu,
Wen' untlok'w' iqulathe lukhulu*

Ncincilili!!!

E. M. Mothlabane

- (a) Ikuyiphi imeko imbongi kulo mbongo? Xhasa impendulo ngokuthi ucaphule apha kulo mbongo. (5)
- (b) Ithetha ngantoni apha imbongi kulo mbongo? Gqabaza ngeengongoma ezi-5 kuphela (10)
- (c) Athetha ukuthini la magama?

- i Ukuzigqatsa
- ii Ukucunsa
- iii Intswahla
- iv Ukukhwahlaza
- v Umfundisi-ntsapho
- vi Ukunambitheka
- vii Umthonyama
- viii Ukuchulumanca
- ix Ukungxala
- x Banoyolo

(10)
/25/

[TURN OVER]

Umbuzo 4

- (a) Bhala iindidi zibe-4 zeentlobo zeencwadi zabantwana, uze utsho ukuba uhlobo ngalunye lubaleke ngantoni na (8)
- (b) Yeyiphi imiqobo ekhoyo ekuphuhliseni koncwadi lwabantwana kuzo zonke iilwimi zabantsundu eMzantsi Afrika? Le miqobo ingasuswa njani? Chaza kuvokotheke (11)
- (c) Zahluka njani iincwadi ezibhalelwe abantu abadala kwezo zibhalelwe abantwana Xoxa kuthi ngco kuwe (7)

/25/

AMANQAKU EWONKE: [100]**[TURN OVER]**

SISWATI**Phendvula yonkhe imibuto****Umbuto 1**

- (c) Bantfu bakadzeni bebalwendlulisa njani lwati nemakhono kubantfwababo Sekela
imphendvulo yakho ngetibonelo letifanele (15)
- (d) Bhala tnanatelo tesibongo sakho bese uyasho kwekutsi tibatuleke ngani kulusendvo
lwakini (10)
- /25/**

Umbuto 2

Babhali basebentisa tindlela letitsite kuveta ingcikitsi Khetsa nome nguyiphi inoveli
leshicilelwe yeSiswati ukhombise kwekutsi umbhali uphumelele kangakanani kusebantisa
badlali ekuveteni ingcikitsi yakhe **/25/**

umbuto 3

Fundza lenkondlo bese uphendvula imibuto letawulandzela

NTFOMBI YETIMANGA

Ababangaki labatiba buso bakho ntfombi
Ababonwa labatsi uma bahlala baku fulatsele,
Ngikhuluma ngawe ntsandvokati yaketfu

Kuba kuvuka nje, embikwakho kuyahlalwa
Utikhinindze ungakhatsali unghani
Temhlaba netemmango utikhapha ngeliphimbokati
Sotilwimilwimi ntsandvose wababe

Khewane ucoca nawe ahlekelele,
Likhehla uliphulula imphandla likhumbule
Likhumbula ebusheni kucine libunti
Litikhumbule lisayikhahlela yetinyawo
Somidlalodlalo ntfombi yesive

Ungumatfunywa avume sibili
Ungumacitsa situnge mbamba,
Ungumantjilota longenamahloni nekuhleleka,
Ungumatsengisa ngenkhani etindlini tebanftu
Ungumaphikelela wetimanga ntfombi yetimanga
Wakho umkhuhlane ukhuba linyenti

Bothishela bona bavete lemhlatsi ngawo
Ngobe umsebenti wekhaya utawentiwa,
Umkhuhlane ubabambele wenaSobambelela webafundzi

SR Mdluli

[TURN OVER]

- (e) Bhala lokushiwo yinkondlo (10)
- (f) Iyini injongo nemoya wenkondlo? (5)
- (g) Bhala tinongo tenkhulumo letikhona kulenkondlo bese uyasho kwekutsi tisetjentiswe kanjani (6)
- (h) Phawula ngesakhiwo sangekhatsi kulenkondlo (4)
- /25/**

Umbuto 4

- (a) Shano tihlobo letine tetincwadzi tebantfwana bese uyasho kwekutsi ngayinye ibaluleke ngani? (8)
- (b) Kwentwa yini kwekutsi imibhalo yebantfwana etilwimini letinyenti temdzabu ibonakale shangatsi isandza kushicilelwa kuletkhashana letisandza kwendlula? (5)
- (c) Bhala umehluko lokhona kumibhalo yebantfwana nemibhalo yalabadzala (6)
- (d) Bhala nome nguyiphi ingoma lehlalajelelwa emshadweni kumphakatsi wangakini bese uyasho kwekutsi nguwuphi umlayeto locuketfwe ngulengoma (6)
- /25/**

EMAMAKI SEKAWONKHE: [100]**[TURN OVER]**

ISINDEBELE**Phendula yoke imibuzo engenzasi:****Umbuzo 1**

- (a) Abokhokho bebefundisa njani abentwana babo amakghono nefundiso eqakathekileko ngaphambi kokubakhona kweenkolo ezisemthethweni? Sekela iimpendulo zakho ngeembonelo ezinembako (15)
- (b) Tlola isinanazelo sesibongo sakwenu utlole nokuqakatheka kwaso emalungeni asisebenzisako (6)
- (c) Ibizo owathiywa lona babelethi bakho litjho ukuthini begodu linamuphi umthelelela epilwenakho (4)
- (25)**

Umbuzo 2**Mbala Ngubaba: PB Skhosana**

Abatloli basebenzisa amaqhinga athileko ukwethula abalingisi babo Tlola amaqhinga asetjenziswe mtloli enoveleni ethi 'Mbala Ngubaba' (25)

Umbuzo 3**Fundisisa ikondlo elandelako bese uphendule imibuzo engenzasi:**

Mma
Ngithabela ukwazi
Ithando lakho
Wangisingatha ngilisana
Ngezandla ezitjhejako,
Zitjheja bona ngikhule

Ngalila mma,
Wangisula iminyembezi,
Ngalamba mma,
Wangipha isithepha

Ngiyayikhumbula imbeleko,
Wangibhebhula ngayo,
Ngilembelise imilenzana,
Ngifuthumele ngerahlana

Ngakhohlela, wangiseza inghana
Inghana langelula imisipha
Wangithumbusa iindlebe
Iindlebe zami zezwa kuhle

[TURN OVER]

Ngiyakukhumbula mma ungidlalisa kamnandi
Wanguthungela umsenyana, ngalalisa kiwo
Wawungiphosa phezulu ungigama sakungidlalisa
Ngibhodle ngemva kokumunya nokudla
Mma ngiyakukhumbula

- (a) Tlola okutjiwo yimbongi ekondlweni engehla (4)
 (b) Tlola isakhiwo sekondlo sangaphandle unikele neembonelo ezinembako (8)
 (c) Imbongi kwangathi imumuntu owakhula eminyakeni eminengi eyadlulako
 Uyavuma/Uyawuphikisa umbono lo. Sekela ipendulwakho ngokutsomula imitjho emine
 enembako usekele. (8)
 (d) Tlola ummoya wekondlo bewusekele ipendulwakho (2)
 (e) Ngewakho umbono, ingabe umtloli wekondlo engehla ungumma nanyana ungubaba
 Sekela ipendulwakho (3)
(25)

Umbuzo 4

- (a) Tlola imihlobo yeencwadi zabentwana utlole nokuqakatheka kwayo (8)
 (b) Kungani imitlolo yabentwana elimini ofunda ngalo ingakhange ithuthukiswe begodu
 isese yindlala nanamhlanje nakumadaniswa namanye amalimi afana nesiBhuru
 nesiNgisi? (6)
 (c) Ingabe ukhona umehluko hlangana nemitlolo yabentwana kanye nemitlolo yabantu
 abadala? Tlola amaphuzu amathathu amimehluko (6)
 (d) Tlola ingoma evunywa nakwendiwako ngesiNdebele utlole nomlayezo wayo (5)
(25)

INANI LOKE: [100]

[TURN OVER]

SESOTHO SA LEBOA**Araba dipotšišo ka moka.****Potšišo 1**

- (a) Batho ba kgale ba be ba kgona bjang go ruta bana ba bona ditšo le bokgoni setšhabeng? Fahlela karabo ya gago ka mehlala ya maleba (15)
- (b) Ngwala seretotumišo sa geno o be o bontšhe bohlokwa bja sona go maloko a setšhaba sa geno (10)
(25)

Potšišo 2

Bangwadi ba šomiša baanegwa dikanegelong tša bona go tšweletša kgwekgwe Kgetha padi yeo o e badilego gomme o bontšhe ka mokgwa woo mongwadi a kgonnego go šomiša baanegwa go tšweletša kgwekgwe ya padi yeo (25)

Potšišo 3

Bala sereto se se, gomme o arabe dipotšišo tše di latelago

Badimo wee!

Setšo se gakanegile
Diala o hwile
Naga e bodile
Batho ba fetogile
Letšwa le fedile maatla
Setopa se šia seatla

Bosenyi bo tlile šiši,
Mogolo le monyane go swana fela
Mo tšhelete e lego gona,
Le ge go ka befa befibefi,
Motho wa moriri o a fihla,
Go phela le go hwa a sa boife

Tseleng re boifa motho e sego tau,
Gobane kotsi ya motho e tliša lehu
Batho ba a hulwa , ba a bolawa,
Go swarwa poo tau e amuša
Difatanaga di hulwa phatlalatša,
Batho ba nyaka lehumo ka mereba

Ka malapeng ba nyaka lehumo ka mereba
Ka malapeng polokego ga e gona,
Mosegare le bošego polokego ga e gona,
Mosegare le bošego go a swana

[TURN OVER]

Maphodisa ga a sa na mošito,
Dikwefa di fofotša ona ka molomomoswana,
Ba iterela bothatelo ka šaba la Thulare,
Badimo wee! Tsogang le re fe sehlare!

- (a) Akaretša diteng tša sereto se, ka methaladi ye lesome (10)
 - (b) Ke maikemišetšo le maikutlo afe ao a tšweleditšwego ke sereti mo seretong se? (5)
 - (c) Ngwala dikapolelo tše tharo tšeo sereti se di šomišitšego seretong se o be o hlaloše gore di šomišitšwe bjang (6)
 - (d) Hlaloša sebopego sa ka ntle sa sereto se (4)
- (25)**

Potšišo 4

- (a) Efa mehuta ye mene ya dipuku tša bana o be o hlaloše le mehola ya tšona (8)
- (b) Ke ka lebaka la eng dingwalo tša bana e lego gona go laetšwago kgahlego ya go di tšweletša mo malemeng a Seafrika (6)
- (c) Ngwala diphapano tše tharo gare ga dingwalo tša batho ba bagolo le dingwalo tša bana (6)
- (d) Ngwala koša ya lenyalo yeo e opelwago manyalong a setšhaba sa geno o be o hlaloše molaetša wa yona (5)

(25)

KAMOKA [100]

[TURN OVER]

SESOTHO**POTSO 1**

- (a) Nakong ya kgale, kapele kgodiso e leng teng, batho ba tsebile ho ruta bana bohlale le tsebo tsa bophelo. Ba sebedisitse mekgwa efe? Tshehetsa karabo ya hao ka mehlala e nepahetseng (12 ½)
- (b) Ngola thoko ya leloko la hao, o bontshe bohlokwa ba lona ho ditso tsa leloko (12 ½)

[25]**POTSO 2**

Bangodi ba sebedisa baphetwa le mekgwa e meng e fapaneng ho bontsha mokotaba. Paleng ya *Mme* mongodi o sebedisitse mekgwa efe ho hlalosa mokotaba wa pale ena? Hlalosa ka ho fana ka mehlala

[25]**POTSO 3**

Bala thothokiso e latelang, mme o arabe dipotso tse ka tlase

NNA

**Nna ke motho,
Nthwe kgwantlellang botho;
Nthwe phelelang batho,
Nthwe laolwang ke setho.**

**Nna ke tau,
Namanetshehla sehlokamohau;
Sediba ke matla,
Dira di a mpatla.**

**Nna ke twadi,
Botle bona, sebatso;
Bona botle, dikgathatso,
Phelo bona, padi.**

**Nna ke sellallane,
Lallane kgutsanakgudu kajeno;
Ke hihiletsa tsa maobane,
Di ile, di ile, kajeno.**

**Nna ke ramahlajanahlajana,
Ramaqheka, bohlale ke seikokotlelo;
Ke ikgwantlella ha bonojana,
Ke qhekella hlooho tsa dinotlolo.**

[TURN OVER]

**Nna ke radipalopalo,
Nna ke mmamangolongolo;
Kgoni ke ba ka,
Tsebo ke ya ka.**

**Ee, ho lee la Ntate,
Bonna bo jwalo a mookodi;
Ke neng ho phelwa sa mmutla,
Le nna kajeno ke motho.
(T.M. Matla)**

- (a) Tse ka hare ho thothokiso ena ke dife? (10)
 (b) Sepheo sa seroki le sehalo sa thothokiso ena ke dife? (5)
 (c) Fana bonyane ka dikapuo tse tharo, o hlalose hore dikapuo tsena di sebedisitswe ka mokgwa ofe thothokisong eka hodimo (6)
 (d) Qoqa ka sebopeho sa kantle sa thothokiso ena (4)
[25]

POTSO 4

- (a) Ngola mofuta e mene ya dibuka tsa bana, o hlalose ha kgutshwane ka bohlokwa ba mofuta o mong le o mong (8)
 (b) Dingolwa tsa bana tsa Sesotho di le ekare di ngotswe nakong e seng kgale Lebaka ke lefe? (6)
 (c) Fana ka diphapang tse tharo pakeng tsa dingolwa tsa baholo le dingolwa tsa bana (6)
 (d) Ngola pina e le nngwe ya lenyalo e binwang moketeng wa lenyalo setjhabeng sa hao Molaetsa wa pina ena ke ofe? (5)
[25]

KAKARETSO YA MATSHWAO: [100]

[TURN OVER]

SETSWANA**Araba dipotso tsotlhe:****Potso 1**

- (a) Tlhalosa gore mo nakong ya bogologolo, pele dikolo di nna teng bagolo ba ne ba ruta bana jang. Tshegetsa karabo ya gago ka go neela dikao tse di maleba (15)
- (b) Ithophele leboko lengwe fela le le rorisang (Pokothoris) mme o thalose gore le rorisa mang/eng o be o tlhalose gore o lemoga jang gore ke pokothoris (10)
- (25)**

Potso 2

Bakwadi ba dikwalwa ba dirisa baanelwa ka ditsela tse di farologaneng go senola mekgwa ya bona Ithophele padi ya Setswana mme o bontshe ka fa mokwadi a dirisitseng baanelwa ba gagwe ka teng go tlhagisa morero wa sekwalwa sa gagwe (25)

Potso 3

Buisa leboko le le latelang mme o arabe dipotso tse di ka fa tlase

- 1 E nle ke fitlha kwa Serowa kwa gae
- 2 Ka re phothi tsa Bangwato mono di kae
- 3 Foo ka bona ke oobana moriri
4. Ka ba ka utlwa ba re mosadi wa me o ile
- 5 O phamotswe ke nonyane e iphitihile
- 6 Ke lengongobadi la lenong ka lela
- 7 Ka mo isa legodimong a sa bobola
- 8 Menwana ya rona rotlhe ra e tsenya nkong

Dipotso

- (a) Tlhalosa diteng tsa leboko le mme o totobatse ka mabaka (10)
- (b) Tlhalosa maikutlo a mmoki go ya ka segalo sa leboko le (5)
- (c) Tlhaosa bokao ba mola 4 (4)
- (d) Tlhaosa mola o o supang maikutlo a a tseneletseng ka go supa lefoko le le bontshang gore le motho wa monna a ka se kgone go itshwara fa maemo a ntse jaana (6)
- (25)**

Potso 4

- (a) Neela mefuta e le mene ya dibuka tsa bana o be o tlhalose boleng ba buka nngwe le nngwe (8)
- (b) Neela dipharologano di le tharo magareng ga dibuka tsa bana le dibuka tsa bagolo (6)
- (c) Ke ka ntlha ya eng dibuka tsa bana di gatisitsweng morago ga nako e telele? (6)
- (d) Kwala pina nngwe le nngwe ya lenyalo e e tlwaelegileng mo meletlong ya manyalo. (5)
- (25)**

GOTLHE: [100]**[TURN OVER]**

TSHIVENDA**Kha vha fhindule mbudziso dzothe dzi re afho fhasi:****Mbudziso 1**

- (a) Kha vha ri vhudze uri vhatu vha tshifhinganani tsha kale vho vha vha tshi pfukisela hani ngivho khathihani na zwikili kha vhana vhavho musi kuitele kwa pfunzo ya fomala ku sa athu u vha hone Vha tikedze phindulo yavho nga tsumbo dzo dziaho (15)
- (b) Kha vha nwale tshikhofo tsha havho vha inge nga u talutshedza ndeme yatsho kha vhatu vha lushaka lwonolwo lwa havho (10)
- (25)**

Mbudziso 2

Kanzhi vhanwali vha shumisa vhaanewa na ndila dzo fhambanaho u byukulula thero Kha vha nange nganea ya luambo lwa Tshivenda, vha sumbedze uri munwali wayo o zwi kona hani u kona u shumisa vhaanewa na ndila dzinwe dzo fhambanaho u byukulula thero (25)

Mbudziso 3

Kha vha vha tshirendo tshi tevhelaho vha kone u fhindula mbudziso dzine dza vha nga fhasi hatsho

Zwivhi na zwivhuya – TR Ratshitanga (1972:16-17)

Zwivhi ndi tshene i kongomedzaho mutahuli,
Vhunga i si na muhwe muqi nga ndani ha tsimu,
Naho izwo malembe a tshi i hada, ya shaya muhatuli,
Ya ralo u gungula i tshi di mamela layo damu

Zwivhuya ndi mavhele a melaho nga u zwalwa,
A fhelela maduluni, a vhuya tsimuni nga u gobelwa.
Nga vhunzhi a sa gungudze mukani u hwala,
Nga vhana na vhashai thalane yao ya dobedzwa

Zwothe tshene na mavhele zwi na vha
Musi tshene i pfulo ya zwa daka,
Mavhele kha mulimi wao a mahosi one ane
Mune wa tsimu a gungula-ha musi tshene a tshi i zhaka

Zwi di nga swiswi na tshedza,
Zwothe zwi na hazwo vhurena,
Kha uyo a no kona u sedza,
Naho zwivhi zwi si zwa Murena

[TURN OVER]

Kha zwo sikwaho nga Khosi,
Vhuvhi khazwo vhu vhone nga muvhuya,
Zwa vha vhutsilu ngavhe muhafuli wazwo e khosi,
Nge uyo kha tsiko a shaya ndivho mbuya

- (a) Nga maipfi avho kha vha ri vhudze uri tshirendo itshi tshi khou amba nga ha mini Phindulo yavho i so ngo vha fhasi ha mitaladzi ya fumi (10)
- (b) Kha vha topole zwifanyiso zwa muhumbulo zwo shumiswaho kha itshi tshirendo zwiraru, vha inge nga u bula uri zwi vha zwi tshi khou amba nga ha mini (15)
- (25)**

Mbudziso 4

- (a) Kha vha ri nee tshaka nga dza bugu dza vhana vha inge nga u talutshedza nga u pfufhifhadza ndeme ya bugu inwe na inwe (8)
- (b) Ndi ngani bugu dza litheretsha dza vhana dzi nwalwaho nga Nyambo dza Vharema dzi tshi nga ndi hone dzi khou tou thoma u thanngelwa u ganqiswa haneano maduvha? (6)
- (c) Kha vha ite mutevhe wa phambano tharu dzine dza vha hone vhukati ha litheretsha ya vhaaluwa na litheretsha ya vhana (6)
- (d) Kha vha nwaile lumbo lune lwa imbiwa musi hu na vhuṭambo ha munyanya wa mbingano vhukati ha tshitshavha tsha havho Mulaedza une wa vha kha lwonolwo lumbo ndi ufho? (5)

(25)

MARAGAGUṬE: [100]

[TURN OVER]

XITSONGA**Hlamula swivutiso hinkwaswo leswi landzelaka****Xivutiso xa 1**

- (a) Xana vanhu va khale loko ku nga se va na dyondzo ya ximfumo, a va hundziserisa ku yini vutivi na vutshila kumbe vuswikoti eka vana va vona? Nyika swikombiso leswi faneleke ku seketela nhlamulo ya wena (15)
- (b) Tsala xiphato xa xivongo (*clan praise poem*) xa ka n'wina u tlhela u kombeta nkoka wa xona eka swirho swa xivongo xa ka n'wina (10)
- (25)**

Xivutiso xa 2

Vatsari va tirhisa swimunhuhatwa na tindlela to hambanahambana kumbe maqhinga yo hambanahambana ku humelerisa nkongomelo Hlawula novhele leyi u yi tsakelaka ya Xitsonga, kutani u kombeta hilaha mutsari a swi koteke hakona ku tirhisa swimunhuhatwa na tindlela to hambanahambana kumbe maqhinga yo hambanahambana ku humelerisa nkongomelo (25)

Xivutiso xa 3

Hlaya xitlhokovetselo lexi landzelaka kutani u hlamula swivutiso leswi nga laha hansi

Rirhandzu

Ku rhandza i rirhandzu ra mbilu,
Rirhandzu ra mbilu i ku tlangela vumunhu,
Vumunhu bya munhu byi lava rirhandzu ra mbilu
Ku tlangela vumunhu a swi voniwi hi mahlo,
Phela a swi na muhlovo ku kota vuhlalu,
Swo twiwa hi swito na mbilu
Ku kombiwa rirhandzu swi tisa ku rhula,
Ku amukenwa na ku twisiwa swi rheleta mbilu,
Rirhandzu ra tsana, loko rivengo ri nghena,
Mavondzo na rirhandzu i valala lavakulu,
Ximbiwambilwana i muhuthanyi wa rirhandzu,
Vuvabyi na timholovo swi tsema nketani ya rirhandzu,
Rifu hi rona mukayeleri wa rirhandzu (Khosa, 1995 eka Mawela, 1995 10)

- (a) Xana xitlhokovetselo lexi xi vulavula hi yini? (10)
- (b) Xana i yini xikongomelo xa mutlhokovetsen na thoni ya xitlhokovetselo lexi? (5)
- (c) Longoloxa swigaririmi swinharhu swo hambana u tlhela u hlamusela hilaha swi tirhisiweke hakona eka xitlhokovetselo lexi (6)
- (d) Vula swo karhi hi xivumbeko xa le handle xa xitlhokovetselo lexi (4)
- (25)**

[TURN OVER]

Xivutiso xa 4

- (a) Boxa tixaka ta mune ta tibuku ta vana kutani u hlamusela hi ku komisa nkoka wa rixaka rin'wana na rin'wana (8)
- (b) Hikwalaho ka yini matsalwa ya vana eka Tindzimi ta Vantima ya languteka wonge hi kona ya ha ku sungulaka ku kandziyisiwa ku nga ri khale? (6)
- (c) Xaxameta ku hambana kunharhu ka matsalwa ya vanhu lavakulu na matsalwa ya vana (6)
- (d) Tsala risimu rin'wana na rin'wana ra mucato len yimbeleriwaka emicatwini emugangeni wa ka n'wina Xana ku na hungu muni eka risimu leri? (5)

NTSENGO HINKWAWO: [100]